



## **Экономический и Социальный Совет**

Distr.: Limited  
19 June 2001  
Russian  
Original: English

---

### **Основная сессия 2001 года**

Женева, 2–27 июля 2001 года

Пункт 7(d) предварительной повестки дня\*

**Вопросы координации, программные и другие  
вопросы: расписание конференций и совещаний  
в экономической, социальной и смежных областях**

## **Предварительное расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях на 2002 и 2003 годы**

### **Записка Секретариата**

В настоящем документе содержатся изменения в предварительном расписании конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях на 2002 и 2003 годы, содержащемся в приложении к документу E/2001/L.9, добавления к нему и исключения из него, в частности исключение вопроса по пункту 8(a), Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, из списка органов.

---

\* E/2001/1000.

**1. Изменения в предварительном расписании конференций и совещаний на 2002 год, содержащиеся в разделе А приложения к документу E/2001/L.9 (изменения даются курсивом)**

Орган	Сроки проведения (2002 год)	Место проведения	Участники	Обслуживание <sup>a</sup>		Периодичность
16. Международный комитет по контролю над наркотиками, шестьдесят третья сессия [Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года, статья 11] <sup>b</sup>	4–8 февраля	Вена	13 E	I (A,Ap,И,Р,Ф)	T	– Две или три сессии в год
30. Комиссия по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, третья сессия [резолюция 55/199 Генеральной Ассамблеи] <sup>c</sup>	25 марта — 5 апреля	Нью-Йорк	193 G	I (A,Ap,И,К,Р,Ф)	T	–
51. Комитет по неправительственным организациям [резолюции 3(II) и 1296 (XLIV) и решения 1995/304 и 1997/297 Экономического и Социального Совета]	15–19 апреля и 13–24 мая	Нью-Йорк	19 G	I (A,Ap,И,К,Р,Ф)	T	– Одна сессия в год
62. ЮНКТАД, Комиссия по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	4–8 февраля	Женева	<sup>c</sup>	I (A,Ap,И,К,Р,Ф)	T	–
63. ЮНКТАД, Комиссия по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	21–25 января	Женева	<sup>c</sup>	I (A,Ap,И,К,Р,Ф)	T	–
76. ЮНКТАД, Комиссия по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	18–22 февраля	Женева	<sup>c</sup>	I (A,Ap,И,К,Р,Ф)	T	–
125. Постоянный форум по вопросам коренных народов [резолюция 2000/22 Экономического и Социального Совета]	Будут определены позднее (2 недели)	Женева или Нью-Йорк	16 E	I (A,Ap,И,К,Р,Ф)	T	–

<i>Орган</i>	<i>Сроки проведения (2002 год)</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Участники</i>	<i>Обслуживание<sup>a</sup></i>			<i>Периодичность</i>
134. ЮНЕП, специальная сессия Совета управляющих/ <i>Глобальный экологический форум на уровне министров</i> [резолюция 53/242 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	Будут определены позднее (3 дня)	Найроби	58 G	I (A, Ar, И, K, P, Ф)	T	–	Одна сессия каждые два года

<sup>a</sup> Указываются языки, на которые будет обеспечиваться устный перевод. Языки, на которые будет обеспечиваться письменный перевод и на которых будут представляться отчеты о заседаниях, определяются в зависимости от правил процедуры, применяемых для соответствующего органа, а в отношении некоторых рабочих групп и аналогичных органов — в зависимости от фактических потребностей, если они меньше предусматриваемых правилами процедуры.

<sup>b</sup> Вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и заседания других соответствующих органов.

<sup>c</sup> Открыты для участия всех заинтересованных государств — членов ЮНКТАД (пункт 9 резолюции 80 (III) ЮНКТАД).

## 2. Добавления к предварительному расписанию конференций и совещаний на 2002 год, содержащемуся в разделе А приложения к документу E/2001/L.9

Орган	Сроки проведения (2002 год)	Место проведения	Участники	Обслуживание <sup>a</sup>		Периодичность
a. Комиссия по правам человека, Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, шестьдесят шестая сессия [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Апрель (1 неделя)	Нью-Йорк	5 E	I (A,Ap,I,Ф)	T	–
b. Комиссия по правам человека, Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, шестьдесят седьмая сессия [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Август (1 неделя)	Женева	5 E	I (A,Ap,I,Ф)	T	–
c. Комиссия по правам человека, Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, шестьдесят восьмая сессия [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Ноябрь (8 дней)	Женева	5 E	I (A,Ap,I,Ф)	T	–
d. Комиссия по правам человека, Рабочая группа открытого состава по выработке проекта имеющего обязательную юридическую силу документа о защите всех лиц против насильственных исчезновений [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Будут определены позднее (2 недели)	Женева	53 G	I (A,Ap,I,K,P,Ф)	T	–
e. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	12–14 июня	Женева	Будут определены позднее	I (A,Ap,I,K,P,Ф)	T	–
f. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	26–28 июня	Женева	Будут определены позднее	I (A,Ap,I,K,P,Ф)	T	–
g. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой	10–12 июля	Женева	Будут определены позднее	I (A,Ap,I,K,P,Ф)	T	–

<i>Орган</i>	<i>Сроки проведения (2002 год)</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Участники</i>	<i>Обслуживание<sup>a</sup></i>			<i>Периодичность</i>
g. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	10–12 июля	Женева	Будут определены позднее	I (А, Ар, И, К, Р, Ф)	Т	–	

<i>Орган</i>	<i>Сроки проведения (2002 год)</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Участники</i>	<i>Обслуживание<sup>a</sup></i>		<i>Периодичность</i>
h. ЮНКТАД, Межправительственная группа экспертов по антимонопольному законодательству и политике [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	1–5 июля	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
i. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	9–13 сентября	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
j. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	30 сентября — 4 октября	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
k. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	28 октября — 1 ноября	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
l. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	4–8 ноября	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
m. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	11–15 ноября	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–

<i>Орган</i>	<i>Сроки проведения (2002 год)</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Участники</i>	<i>Обслуживание<sup>a</sup></i>		<i>Периодичность</i>
n. ЮНКТАД, совещание экспертов Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	25–29 ноября	Женева	Будут определены позднее	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
o. Комиссия по наркотическим средствам, совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, Европейский регион [резолюция 1993/36 Экономического и Социального Совета]	14–18 января	Вена	55 G	I (А,Ар,И,Р)	T	– Одна сессия каждые три года
p. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 78-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Март–апрель	Найроби	58 G	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Четыре сессии в год
q. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 79-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Июнь–июль	Найроби	58 G	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Четыре сессии в год
r. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 80-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Сентябрь–октябрь	Найроби	58 G	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Четыре сессии в год
s. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 81-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Будут определены позднее	Найроби	58 G	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Четыре сессии в год

<sup>a</sup> Указываются языки, на которые будет обеспечиваться устный перевод. Языки, на которые будет обеспечиваться письменный перевод и на которых будут представляться отчеты о заседаниях, определяются в зависимости от правил процедуры, применяемых для соответствующего органа, а в отношении некоторых рабочих групп и аналогичных органов — в зависимости от фактических потребностей, если они меньше предусматриваемых правилами процедуры.

<sup>b</sup> Вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и заседания других соответствующих органов.

### 3. Исключения из предварительного расписания конференций и совещаний на 2002 год, содержащего в разделе А приложения к документу E/2001/L.9

Орган	Сроки проведения (2002 год)	Место проведения	Участники	Обслуживание <sup>a</sup>			Периодичность
33. ЮНКТАД, Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам [резолюция 114 (V) ЮНКТАД и решение 156 (XVII) Совета по торговле и развитию] <sup>b</sup>	Март (1 неделя)	Женева	<sup>c</sup>	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	Т	–	Одна или две сессии в год
129. ЮНЕП, Комитет высокого уровня в составе министров и должностных лиц [решение 19/1 В Совета управляющих] <sup>b</sup>	Будут определены позднее	Найроби	36 G	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	Т	–	

<sup>a</sup> Указываются языки, на которые будет обеспечиваться устный перевод. Языки, на которые будет обеспечиваться письменный перевод и на которых будут представляться отчеты о заседаниях, определяются в зависимости от правил процедуры, применяемых для соответствующего органа, а в отношении некоторых рабочих групп и аналогичных органов — в зависимости от фактических потребностей, если они меньше предусматриваемых правилами процедуры.

<sup>b</sup> Вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и заседания других соответствующих органов.

<sup>c</sup> Открыты для участия всех заинтересованных государств — членов ЮНКТАД (пункт 9, резолюция 80 (III) ЮНКТАД).



**4. Изменения в предварительном расписании конференций и совещаний на 2003 год, содержащемся в разделе В приложения к документу E/2001/L.9 (изменения даются курсивом)**

Орган	Сроки проведения (2003 год)	Место проведения	Участники	Обслуживание <sup>a</sup>		Периодичность
10. ЮНКТАД, Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам [резолюция 114 (V) ЮНКТАД и решение 156 (XVII) Совета по торговле и развитию] <sup>b</sup>	13–17 января	Женева	<sup>c</sup>	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Одна или две сессии в год
11. ЮНКТАД, Комиссия по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	17–21 февраля	Женева	<sup>c</sup>	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
15. ЮНЕП, Совет управляющих, двадцать вторая сессия/Глобальный экологический форум на уровне министров [резолюции 2997 (XXVII) и 42/185 Генеральной Ассамблеи]	3–7 февраля	Найроби	58 G	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Одна сессия каждые два года
21. ЮНКТАД, Комиссия по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам (решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	20–24 января	Женева	<sup>c</sup>	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
22. ЮНКТАД, Комиссия по торговле товарами и услугами и сырьевым товарам [решение Совета по торговле и развитию, принятое на его тринадцатой исполнительной сессии (8 июля 1996 года) и резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи] <sup>b</sup>	3–7 февраля	Женева	<sup>c</sup>	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	–
127. Постоянный форум по вопросам коренных народов [резолюция 2000/22 ЭКОСОС]	Будут определены позднее (2 недели)	Женева или Найроби	16 E	I (А,Ар,И,К,Р,Ф)	T	– Одна сессия в год

<sup>a</sup> Указываются языки, на которые будет обеспечиваться устный перевод. Языки, на которые будет обеспечиваться письменный перевод и на которых будут представляться отчеты о заседаниях, определяются в зависимости от правил процедуры, применяемых для соответствующего органа, а в отношении некоторых рабочих групп и аналогичных органов — в зависимости от фактических потребностей, если они меньше предусматриваемых правилами процедуры.

<sup>b</sup> Вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и заседания других соответствующих органов.

<sup>c</sup> Открыты для участия всех заинтересованных государств — членов ЮНКТАД (пункт 9 резолюции 80 (III) ЮНКТАД).

## 5. Добавления в предварительное расписание конференций и совещаний на 2003 год, содержащееся в разделе В приложения к документу E/2001/L.9

Орган	Сроки проведения (2003 год)	Место проведения	Участники	Обслуживание <sup>a</sup>		Периодичность	
a. Комиссия по правам человека, Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, шестьдесят девятая сессия [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Апрель (одна неделя)	Нью-Йорк	5 E	I (A, Ap, И, Ф)	T	—	
b. Комиссия по правам человека, Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, семидесятая сессия [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Август (одна неделя)	Женева	5 E	I (A, Ap, И, Ф)	T	—	
c. Комиссия по правам человека, Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям, семьдесят первая сессия [решение 2001/221 Экономического и Социального Совета]	Ноябрь (8 дней)	Женева	5 E	I (A, Ap, И, Ф)	T	—	
d. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 82-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Март/апрель	Найроби	58 G	I (A, Ap, И, K, P Ф)	T	—	Четыре сессии в год
e. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 83-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Июнь/июль	Найроби	58 G	I (A, Ap, И, K, P Ф)	T	—	Четыре сессии в год
f. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 84-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Сентябрь/ октябрь	Найроби	58 G	I (A, Ap, И, K, P Ф)	T	—	Четыре сессии в год
g. ЮНЕП, Комитет постоянных представителей, 85-е заседание [решение 13/2 Совета управляющих] <sup>b</sup>	Декабрь	Найроби	58 G	I (A, Ap, И, K, P Ф)	T	—	Четыре сессии в год

<sup>a</sup> Указываются языки, на которые будет обеспечиваться устный перевод. Языки, на которые будет обеспечиваться письменный перевод и на которых будет представляться отчет о заседаниях, определяются в зависимости от правил процедуры, применяемых для соответствующего органа в отношении некоторых рабочих групп и аналогичных органов — в зависимости от фактических потребностей, если они меньше предусматриваемых правилами процедуры.

<sup>b</sup> Вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и заседания других соответствующих органов.

**6. Исключение из предварительного расписания конференций и совещаний на 2003 год, содержащегося в разделе В приложения к документу E/2001/L.9**

<i>Орган</i>	<i>Сроки проведения (2002 год)</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Участники</i>	<i>Обслуживание<sup>a</sup></i>		<i>Периодичность</i>
138. ЮНЕП, Комитет высокого уровня в составе министров и должностных лиц [решение 19/1 В Совета управляющих] <sup>b</sup>	Будут определены позднее	Найроби	36 G	I (А, Ар, И, К, Р Ф)	Т	–

<sup>a</sup> Указываются языки, на которые будет обеспечиваться устный перевод. Языки, на которые будет обеспечиваться письменный перевод и на которых будет представляться отчет о заседаниях, определяются в зависимости от правил процедуры, применяемых для соответствующего органа в отношении некоторых рабочих групп и аналогичных органов — в зависимости от фактических потребностей, если они меньше предусматриваемых правилами процедуры.

<sup>b</sup> Вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и заседания других соответствующих органов.